

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JULY 1, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 10th day of June, 1898, being the date of this notice, the persons if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Galpolehena, Dunhena, Udadolehena, Komarigedeniyahena, and Dolekoratuwahena, situate in the village of Beralapanatara in the Morowak korale of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent about 50 acres 1 rood and 11 perches, as described in the plan, and bounded as follows: on the north by Weralughaliyadda belonging to D. J. W. Welappuli and others, Denipallekumbura belonging to D. J. W. Welappuli and others, Sundaranayakadeniya belonging to Badalge Tettu and others, and Nagoda-atara belonging to Crown; on the east by Marawehena belonging to Crown; on the south by Marawehena claimed by Pitawitage Jayatu and others, Hadugahahena claimed by Pitawitage Jayatu and others, and Hiwalaksetugagalagawahena claimed by Pitawitage Jayatu and others; west by Dandugashena claimed by Badalge Don Luwis and others and Tennehenawatta belonging to Wadumullegamachcharige Siman and others—appear before me at my office at Matara and make claim to the said lands or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 10th day of September, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said lands are the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පළාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ මොරවත්තෝරලේ බෙරලපතාකර යන ගමේ තිබෙන මේ සමග අමුතාපු සිතියමේ පෙනෙන අක්කර 50ක්, රූකි 1ක් පර්ච්ස් 11ක් පමණ ඉම්පාවාසිය ඇති ගල්පොලේ යන්නද, දුන්ගේනද, උඩ දොලේගේනද, කොමර්ගේ දෙහියෝගේන සහ දොලේ භ්‍යාරවුගේ යන්නට මායිම්: උතුරෙන් හී. ජේ. ඩබ්ලිව්. චේලප්පුලිය සහ නවත් අයට අයිති මොරවත්තෝරලේදද, එම අයවච්ඡන්ට අයිති දෙහියෝලේ කුඹුරද, බඩලේගේ ගොන්තට සහ නවත් අයට අයිති සුන්දරනායක දෙහියද, රජසන්නක නාගොඩකුරද; නැගෙනහිරෙන් රජසන්නක මාරගේ යන්නද; දකුණෙන් පිට පිටගේ පරණ සහ නවත් අය විසින් අයිතිවාසිකම් කිසක මාරගේ යන්නද, එම අයවච්ඡන් විසින් අයිතිවාසිකම් කිසක පපුගහ ගේනද, එම අයවච්ඡන් විසින් අයිතිවාසිකම් කිසක හිවලාගොටු ගලගවා ගේනද; බස්නාගුරෙන් බඩලේගේ දෙන් එච්ස් සහ නවත් අය විසින් අයිතිවාසිකම් කිසක දඩුගස් ගේනද, වඩුමුල්ලේ ගමමුවාරිගේ සිමන්ට සහ නවත් අයට අයිති තැන්නේ ගේගේවත්තද යන මෙහි සතරමායිම් කුල තිබෙන ඉහත ස්ථානවලට ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් කියාසිටින මේ නැතැත්තෝරලේ ඇතුළතම මෙවන් පටන් ගෙවත් වම් 1898 ක්වූ ජූලි මස 10 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළත මාතර මගේ කන් ගෝරුවේදී මාලුදිරිපිටට ඇවිත් ඉහත ස්ථානවලට අයිතිවාසිකම් පෙන්වාසිටිනට නොයද්දනොත් වම් 1897ගේ නොමමර එකේ ආඥාපණයෙන් ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුදාදැනී ඩානාත්තරය දරණ රජුන් පැන්ජි එච්ස් යන මට වම් 1897ගේ නොමමර එකේ ආඥාපණයෙන් ලැබී තිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දැන්වීමට අනුකූල කාර්ය ඉටුකරනු ලැබූ දිනට වම් 1898 ක්වූ ජූලි මස 10 වෙනි දිනට ඉහත ස්ථානවලට ඉඩම් ආණ්ඩුව සන්නක ඉඩම් හැරියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශ කරණ බව මෙයින් දන්වමි.

ජේ. පී. එච්ස්,
වම් 1897ගේ නොමමර 1ගේ ආඥාපණයෙන් ප්‍රකාරයට ඩානාත්තරය ලත් මුදාදැනීය වමික.

இத்தால் யாவரு மரியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு ஜூன்மீ 10 ந் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்திற்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தறை மிஸ்திரிக்கில் மொறவக்கோறநாயைச்சேர்ந்த பெறன்பொற யென்னும் கிராமத்திலுள்ள கள்பொளேகேன, துன்කேன, உடதொளேகேன, கொமரிகேதெனியே கேன, தொளேகொறடுவகேன யென்று பொதுவாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிற ஏறக்குறைய 50 ஏக்கர் 1 றூட் 11 பர்சஸ் விசாலமுள்ள இத்தோட்டைத்திருக்கும் அட்சரத்தால் குறிக்கப்பட்ட டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டது:—

எல்லை, வடக்கு-டி. செ. டப்லியூ. வேலப்புலியும் சிலபேர்களுக்கும்முடையது வெறலுகாலியத்த, மேற்சொல்லியவர்களுடையது தெனிபள்ளேக்கும்பூர, படள்கேதெத்தம் சிலபேர்களுக்கும்முடையது சுந்தறறையகதெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள அக்கொடஅதர; கிழக்கு-அரசாட்சிக்குள்ள மாறவேகேன; தெற்கு-பிட்விடகே சயதும் சிலபேர்களும் உரித்துச்சொல்லும் மாறவேகேன, மேற்சொல்லியவர்கள் உரித்துச்சொல்லும் புக்ககேன, மேற் சொல்லியவர்கள் உரித்துச்சொல்லும் கிவளாகெடுகளகாவாகேன; மேற்கு-படள்கே தொன்னலிசும் சிலபேர்களு ம உரித்துச்சொல்லும் தண்டிகஸ்கேன, வடுமுள்ளேகமச்சாரிகே சிமனும் சிலபேர்களுக்கும்முடையது தென்னேகே னவத்த. இந்த எல்லைகளுக்கும்முடைய காரணிகளுக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினும் இருந்தால் அவர்கள் என்முன் மாத்தறையில் எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காரணிகளுக்கு உரிமை அல்லது உடற் கை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்கச் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஏற்ப டுத்தப்பட்ட ஜோன் பென்றி லிவிஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் ஆண்டு-த்த முதலாம் இலக்கச் சட்டத்தினால் கொடுத்திரு க்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு புரட்டாசிமீ 10 ந் திகதி என்கையொப்பமிட்டு எழுத்தமுலமாய் சொல்லப்பட்ட காரணிகள் முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங் கப்படுத்துவேன்.

No. 196

ஜே. பி. லிவிஸ்,
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.

